



date : 12th September 2012
email : infringement@bk.com.hk
reply to : Mr. David Tsai/ Ms. Karen Poon
our ref : 20440-C&D-HON/812
your ref :

專利、商標及外觀設計註冊代理人
Agents for Patents, Trade Marks and Designs

香港告士打道160號
海外信託銀行大廈
19樓B室

19B, OTB Building
160 Gloucester Road
HongKong

Honwell Products (HK) Limited
Flat A, 12th Floor
Waylee Industrial Centre
30-38 Tsuen King Circuit
Tsuen Wan, Hong Kong

t : +852 2519 3567
f : +852 2519 3610
e : enquiry@bk.com.hk
w : www.bk.com.hk

Attn: Mr. Raymond Lok

Partners	合夥人
Benny Kong	江炳滔律師
David Tsai	蔡永杰律師
Jennifer Chong	莊敏儀律師

Dear Sirs,

Re: Infringement of Copyright & Unfair Competitions

Respondent: 锐胜国际贸易有限公司 (Leewinner Products (Ningbo) Ltd.)

Foreign Lawyer	外地律師
Ada Wang	王燕中國律師

Infringing Product:



We refer to the above matter and write to advise you the progress below:-

1. On 28th August 2012, we issued a cease and desist letter to the above Respondent.
2. On 4th September 2012, we issued a reminder letter to the above Respondent.
3. On 5th September 2012, the Respondent replied (see page 1 of the attached).
4. On 12th September 2012, we re-confirmed that the infringing webpage has been removed (see page 2 of the attached).

Meanwhile, we enclosed you herewith our final invoice for disbursements (pursuant to the 1 IP Plan) for your disposal in the next 7 days. In the event that you require a hard copy of the said invoice and/or there is any development of this matter on your part, please send an email to infringement@bk.com.hk in the next 7 days.

Yours faithfully,

BENNY KONG & YEUNG
DT/hl
Encl.

Z:\I-Department\C&D\Letter\13287-Honwell\20440-Leewinner.doc

Hedy Luk

寄件者: Karen Poon <karenpoon@bk.com.hk>
寄件日期: 2012年9月5日星期三 12:08
收件者: hedyluk@bk.com.hk
主旨: FW: 20440-C&D-HON/812

From: Jason Wu [<mailto:nbjason@hotmail.com>]
Sent: Wednesday, September 05, 2012 11:47 AM
To: Infringement
Cc: karenpoon@bk.com.hk; service@tootoo.com
Subject: Re: 20440-C&D-HON/812

Dear Davide,

你好!首先对冒犯贵公司的专利表示歉意. 我知道这个产品有专利的,我们已经从阿里巴巴等网站上撤下来了. 但是这个网站我们不知道是谁放上去的. 因为我们没有主动和这个网站联系过,也不知道这个网站是哪里的. 我估计是他们自动从阿里巴巴网站提取的资料. 我会试着跟他们联系叫他们撤销的.

Best regards,

Jason

From: [Infringement](#)
Sent: Wednesday, September 05, 2012 9:27 AM
To: leewinner@nbip.net ; nbjason@hotmail.com
Cc: karenpoon@bk.com.hk
Subject: 20440-C&D-HON/812

4th September 2012

infringement@bk.com.hk

Mr. David Tsai/ Ms. Karen Poon

20440-C&D-HON/812

BY EMAIL (leewinner@nbip.net) (nbjason@hotmail.com)

锐胜国际贸易有限公司
中国宁波市环城西路南段 345 号
金都国际 1502 室(315010)

Dear Sirs,



BENNY KONG & YEUNG
SOLICITORS

江炳滔律師事務所

Agents for Patents, Trade Marks and Designs
專利、商標及外觀設計註冊代理人

香港告士打道 160 號海外信託銀行大廈 19 樓 B 室
Unit B, 19th Floor, OTB Building, 160 Gloucester Road, Hong Kong
Tel: (852) 2519 3567 Fax: (852) 2519 3610
Email: enquiry@bk.com.hk
Website: www.bk.com.hk

INVOICE No. PLAN0677/20440/12
File Reference: 20440-C&D-HON/812

Requested Amount: HK\$200

Date: 12th September 2012
Please contact: Ms. Karen Poon
Telephone: 3105-5137

Matter : Infringement of Copyright & Unfair Competition

Respondent: 锐胜国际贸易有限公司 (Leewinner Products (Ningbo) Ltd.)

Infringing Product:



Honwell Products (HK) Limited
Flat A, 12th Floor
Waylee Industrial Centre
30-38 Tsuen King Circuit
Tsuen Wan, Hong Kong

Attn.: Mr. Raymond Lok

	Agreed disbursements		<u>HK\$</u> \$200
Total amount of this invoice:			<u>\$200</u>

- You are obliged to pay the requested amount within 7 days from the date hereof.
- If you want to settle this invoice by way of direct debit, please note our below bank details and, after direct debit into the said account, please e-mail the debit receipt to us to account@bk.com.hk
Bank Name: Standard Chartered Bank
Beneficiary: Benny Kong & Yeung
Account No.: 410-2-118199-1
Bank Address: G/F, 3 Fleming Road, Wanchai, Hong Kong
Swift Code: SCBLHKHH
- If you want to settle this invoice by way of cheque, before sending out the cheque to us, please transmit copy of the same to us by fax to (852)2519-3610.
- Interest at 2% per month shall be imposed for any default.
- We shall have the right to appropriate and/or use the fund, you shall deposit with us to settle the invoice(s) in the above file and other files, including costs and/or disbursements of an invoice, or any part(s) of an invoice issued in this file and/or other files on conditions that the said other file(s) is(are) opened under your company name and the said invoice(s) is(are) issued to your company.

7.